

FACSIMILE

VERIFICA DELLA PREPARAZIONE PERSONALE (LM37/38) LETTERATURA E LINGUISTICA RUSSA a.a. 2020/21

BIBLIOGRAFIA RACCOMANDATA PER LO STUDIO LINGUISTICO

Oltre al materiale studiato agli anni I-II-III, si raccomanda il libro:

Cevese, Dobrovolskaja e Magnanini, "Grammatica russa. Morfologia", 2nd ed. (HOEPLI) o altre fonti teoriche che trattano argomenti oggetto della prova.

BIBLIOGRAFIA RACCOMANDATA PER LO STUDIO LETTERARIO

Guido Carpi: "Storia della letteratura russa da Pietro il Grande alla rivoluzione di Ottobre" (Carocci, 2010) – *a partire dal 1801 (Alessandro I)* e "Storia della letteratura russa dalla rivoluzione di Ottobre ad oggi" (Carocci, 2016) – *fino alla caduta dell'Unione Sovietica*.

Si può anche prepararsi su un altro manuale approvato esplicitamente dai proff. Curletto o Dickinson oppure sui materiali del I, del II e del III anno nostro.

PARTE SCRITTA

ISTRUZIONI

Leggete il seguente testo e rispondete alle domande.

Tempo a disposizione: 40 min.

N.B. La prova si svolgerà come Test sulla piattaforma di Aulaweb ed è previsto che una volta passati alla domanda successiva non sia possibile tornare indietro.

Si raccomanda l'installazione sul computer della tastiera russa.

~~~~~

Прочитайте следующие отрывки и ответьте на вопросы.

**Л. Н. Толстой. АННА КАРЕНИНА (Часть Первая)**

Все счастливые семьи похожи друг на друга, каждая несчастливая семья несчастлива по-своему.

Всё смешалось (era confuso/sopra-sotto) в доме Облонских. Жена узнала, что муж был в связи с бывшею в их доме французенкою-гувернанткой, и объявила мужу, что не может жить с ним в одном доме. Положение это продолжалось уже третий день и мучительно чувствовалось и самими супругами, и всеми членами семьи, и домочадцами (domestici).

|                                                                            | ПРАВДА | НЕПРАВДА |
|----------------------------------------------------------------------------|--------|----------|
| 1. В доме Облонских муж и жена живут вместе очень хорошо и спокойно.       |        | X        |
| 2. Французская гувернантка начала работать в доме Облонских три дня назад. |        | X        |

| Дайте <u>характеристику согласных</u><br>в слове: <b>положение</b> | Твёрдый | Мягкий | Глухой | Звонкий |
|--------------------------------------------------------------------|---------|--------|--------|---------|
| П                                                                  | X       |        | X      |         |
| Ж                                                                  | X       |        |        | X       |

[2]

Все члены семьи и домочадцы чувствовали, что нет смысла в их сожителстве и что на каждом постоялом дворе (stazione della posta) случайно сошедшиеся люди более связаны между собой, чем они, члены семьи и домочадцы Облонских.

Жена не выходила из своих комнат, мужа третий день не было дома. Дети бегали по всему дому, как потерянные; англичанка поссорилась с экономкой (l'amministratrice) и написала записку приятельнице, прося приискать ей новое место; повар ушёл еще вчера со двора (dalla casa), во время обеда; черная кухарка (la cuoca che preparava i pasti per la servitù) и кучер (il cocchiere) просили расчета (che fosse fatto il conto delle loro spettanze).

4. Дайте все формы глагола (вид и время):

Жена не выходила из комнат.

**выходить/ выйти, выходила, вышла, выходит, выйдет, будет выходить**

5. Напишите инфинитив глагола + местоимение *что* или *кто*. Напишите, какой это падеж.

Англичанка **поссорилась с** экономкой.

**поссориться с кем; творительный**

[3]

На третий день после ссоры князь Степан Аркадьич Облонский -- Стива, как его звали в свете, -- в обычный час, то есть в восемь часов утра, проснулся не в спальне жены, а в своем кабинете, на сафьянном (di pelle) диване...

6. Напишите окончания слов, выделенных *курсивом*:

*на сафьянном диване в доме Облонских*

|                  |            |
|------------------|------------|
| <i>сафьянном</i> | <b>-ом</b> |
| <i>диване</i>    | <b>-е</b>  |
| <i>доме</i>      | <b>-е</b>  |
| <i>Облонских</i> | <b>-их</b> |

7. Вставьте подчинительные союзы (достаточно написать один союз), которые подходят по смыслу:

Жена Облонского узнала, ЧТО у мужа есть любовница, ПОЭТОМУ она сказала мужу, ЧТО она не может жить с ним в одном доме и попросила его, ЧТОБЫ он не спал больше в её спальне. Дети бегали по всему дому и делали, ЧТО они хотели, ПОТОМУ ЧТО (ПОСКОЛЬКУ, ТАК КАК) никто больше не занимался ими. ПОСЛЕ ТОГО, КАК (КОГДА) в доме случилась катастрофа, люди, КОТОРЫЕ работали в этом доме (повар, англичанка, экономка и кухарка), решили бросить работу здесь. ХОТЯ (НЕ СМОТРЯ НА ТО, ЧТО) в доме была тяжёлая атмосфера, у мужа было неплохое настроение, утром он с удовольствием вспоминал хорошо проведенный не дома вечер.

~~~КОНЕЦ~~~